

سەئۇرە



هۆمار (۹۰)
كانونا ئىكىن
۲۰۰۶
بها (۵۰۰)



+ سالناما
كۇقارا سەئۇرە
دىيارى يە

2007

پىرۆزبىت سال!

ehmed biri

دو زگه ځانی یی روښنښیری و راگه یاندنی



تېله فونو سه رنځيسکاري: ۷۶۰۴۰۳۰ موبایل: ۴۵۹۴۴۶۲

تېله فونو ريښه بهریني: ۷۲۴۰۱۹۲

خود انی نيمتيازی
فاضل عمر صالح

سه رنځيسکار
سه لام بالایی
e.mail: balayi_selam@yahoo.com

سکر تيرا نځيسینی
په روین عبد العزیز

پیدا چوونا زمانی
مه سعود خالد کولی

دو رهینانا هونه ری
ستار علی

نیکار کیش
نه حمده بیري
e.mail: ehmedbiri@yahoo.com

کومپیوتره
محمد ملا حمده

په لکه ری نیکه
نځيسنگه ها نزار
تعنقت بازره نځيسنگه ها کون
موبایل: ۴۵۹۰۰۳۵
e.mail: doski@yahoo.com
NIZAR

www.eduhok.net/sivore

e_mail: sivore@eduhok.net



دو ځینه شووا دلشاد
DILSHAD
Original music Ltd.

(ځین برهان و بارز برهان)

سځوره هزاره (۹۰)



كەنگى بۇ جارا ئىككى ھەلبىزارتىن ھاتىنە كرن ؟

ئا: مسعود خالد گولى

يونانى و عبرى يىن كەفن بۇ بدەستھەئىنانا مافى ھەلبىزارتىن گەلەك شەر يىن كرىن. فەرمانرەوايىن فلستىنى و فەرماندىن لەشكرى يونانا كەفن ژى ژ ئالىي خەلكى فە دەھاتنە ھەلبىزارتىن. سەرگەفتىن (ئەنگلو ساكسون) بەرى (۱۵۰۰) سالان نەرىتى ھەلبىزارتىن ئازادانەيا سەرۋكىن جفاكى بربوونە برىتانيا، و ھوسا مافى دەنگدانى و ھەلبىزارتىن كاربدەستىن ھەرىمى، بوو پشكەك ژ ھزرا برىتانيان و ژ وىرى ژى ب رىكا ئىكەمىن دەستەكا كۈچبەران، ئەف نەرىتە گەھشتە ئەمىرىكا ژى. لى د بابەتى ھەلبىزارتىن دا ھەردەم ئارىشەكا گەلەك مەزن ھەبوو، ئەو ژى: كى ماف ھەپە دەنگى خۇ بدەت؟

ل رۇزانىن سەرھتاي پەيدا بونا كۇمارا ئەمىرىكا، ژ كۇما (۴۰) مىليۇن كەسان ب تىن (۱۲۰) ھزار كەسان دشىان دەنگى خۇ بدەن، ئەو ژى ژبەر ھندى بوو، كو ل وىرى ب تىن مروڧىن سىي يىن خودان ملك يان خوھدى تايبەتمەندىن ئۇلى مافى دەنگدانى ھەبوو.

ل سالا (۱۸۶۰ز) ل تەف وىلايەتىن ئەمىرىكا ھەمى پويست سىي يىن د سەر (۲۱) سالىن را مافى دەنگدانى بىن ھاتە دان. و پشتى شەرى نافخويىن ئەمىرىكا گوھورىن د دەستوورى ئەمىرىكى دا ھاتە كرن و تىدا ماف دانە كەسىن پويست رەش (زنجى) ژى كو دەنگى خوھ بدەن. ھەروەسا ل سالا (۱۹۲۰ز) ماف دانە ئافرەتان كو دەنگى خوھ بدەن.

نوكة ژى ل پتريا وەلاتىن جىھانى و كوردستانا مە دگەلدا، ھەر چوار سالان جاردكى ھەلبىزارتىن دەپنە كرن و ھەر كەسى ژىي وى گەھشتە (۱۸) سالىن مافى دەنگدانى يى ھەي و د فنى پروسىسى دا ھىچ جوداھىەك د نافبەرا (رەنگ، روخسار، رەگەز، نەتەو، ئۇل و مەزھەب) ان دا نىنە. و جفاكەكا بى لايەن يا ھاتىە دامەزراندن ب نافى (جفاكا بالا يا ھەلبىزارتىن)، كو ئەركى چاقدىرىكرنا ئازاد و بى غشا ھەلبىزارتىن، يا د ستويى فنى جفاكى دا.



وهر دهكا بچووك

و: ناواز دهووكى



هه بوو، نه بوو، وهر دهكهكا بچووك هه بوو، ناڤى
وى نازى بوو.

نازى ل بهر په نجه را ژوورا خو راوستيا و گوت:
ناه...! خوزى باران راوستيا با و ببا ساهى..
باشه بوجى نهز ناچمه دريايى و مه له قانيا
بكه؟ هزرهكا باشه!!
نازى نه گوته دايكا خو.. بلهز چوو دريايى و
مه له قانى كرن.. پيلين ناڤى نازى دوير نيخست
و كه ته د نه خو شيان دا.

ديسا نه ورين رهش بسهر نه سمانى دا گرتن و بوو
چريقينا بريسيا و بارانهكا دژوار بارى.. هه
ژارى نازى!

پيلين ناڤى يى وى بهر ب چهپ و راستيښه
دبهن.. خوزى زڅر يباښه بهر ليڅا دريايى.. دى
نازى مه له قانيا بكه، دى يى... .

و ب زه حمه ته كا مه زن گه هشته بهر ليڅا
دريايى.. و خو بسهر خيزى دادا و نه دشيا
بلقيت.. و هيدى هيدى نازى قه ستا مال كر.

دايكا وى ژى گه لهك يا خه مگين بوو؛ چونكى
نازى بيى وى ژ مال دهر كه تبوو.. پشتمى هاتيه ښه،
دايكا وى گوتى:

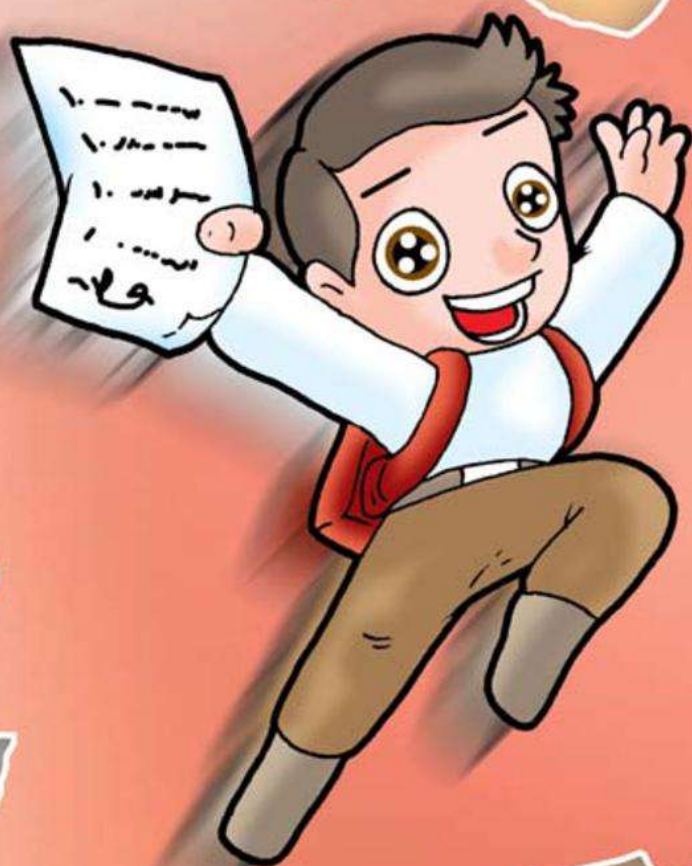
- تو بوجى چووى و ته نه گوته من؟
نازى بلهز خو هافيته بهر سينگى دايكا خو و كره
گرى و گوت:

+ نه زچ جاران ښى روژى ژ بير ناكه م!

دی خوینم

خه بیدەر بامهرنی

دی چم قوتابخانی خوینم
دا کوره و نهزان نه مینم
من دقیت فیبر بمه زانینی
خواندن یا فهره بو ژینی
ریزی دی ل ماموستا گرم
د وانا دا نهز نازهرم
دی گوهدار بم، شهر اناکه م
لسهر جادا نهز یاریا ناکه م
نهز کوردم خودان میژوومه
درهوا ناکه م راستگومه.



بهرنامی زاروگان

میعاد کهنعان

بهرنامه کی سهرکهفتی یه
زور جوان و پیشکهفتی یه
ب پیزانینا خه ملاندیه
ب پیشکیشکهره نه خشانندیه
فلم کارتون لی هه نه
ستران لی دمشه نه
زاروک ل ژفانی ته نه
هیقیا بهرنامین ته نه
مه زاروگان شاد دکه ی
ب جوانی شیرت دکه ت
نهم ب ته سهره فراهین
سهرکهتنی بو ته دخوازین.



دەرچوون

و: نازدار





کار و جوانیا ددانا

نا: بابی نهوزادی



مشکی گوت:

ددانین من د بچویکن و تیژن.
نهز دشیم همی جورین زهرزهواتی و پهنیری و دان و
دکاکی و ههتا ئاسنی پی بخوم.



کیفر ویشکی گوت:

ددانین من د دریژن.
نهز دشیم گیزهرا پی بخوم.



سفورهی گوت:

ددانین من بهیزن و تیژن.
نهز دشیم گويز و بهروی و بندهقا پی بشکینم و
کاکلکین وان بخوم.



شیری گوت:

ددانین من بهیزن.
نهز دشیم همی جورین گوشتی پی بخوم.



سهرداری گوت:

ددانین من د سپینه و جوانن.
نهز دشیم همی گاڤال ناڤهڤالا هوسا بکهنم.



ژيئ گيانه وهران

نوميده خالد حسن

نهرى هوين دزانن ژيئ كيژ گيانه وهرى ژ هميين دى دريژتره؟
 نهرى هوين دزانن ژيئ گيانه وهران ژ ههڤ جياوازه؟
 هوين چهز دكهن پتر ناگه هدارى ژيئ گيانه وهران ببن؟
 هه گهر بهر سقا وه (بهلى) بيت، ل خسته يى خوارى ميژه بكن.

ژيئ ناڤين يى گيانه وهران	ناڤى گيانه وهران
 3	مشك
 5	كيژرويشك
 12	مريشك
 13	سه
 14	پشيك
 23	هه سپ و شير
 25	چيل و ديكل
 40	حيشتر
 60	فيل
 55	نه هنگ
 72	مروڤ
 100	كويسه له



باژیری من

سه لاج محمهده ئەمین

باژیری من باژیری من
خەملا تە گەش کر واری من
چەند شوخ و شەنگ و جوانی
پاک و بزۆین و شارستانی

سۆز بیت چو جار تە نەهیلەم
تە د نەف دلی خو دا بهیلەم
باژیری من بو تە پەیمان
چاھدیڕ بەم بو خەملا جوان

ئەز و هەمی دوست و هەقال
دی پارێزین خەملا دەلال
دیمەنی تە زۆر جوانە
خەملا تە خەملا بویکانە.



زارۆکین کورد

دیان جەمیل

ئەمین زارۆکین جوان
بو وهلاتی زیرەفان
بشکوژین ژ باغی ژینی
هێقینی نەف ئەقینی
مەزن ببین ژیر و کۆک
بنقیسیت لسه مە دیرۆک
دقیت زارۆکین کوردا
بخوینن هەتا هەتا
دا نەبینن ژان و دەردا
نژاد ببن وهک بالندا.



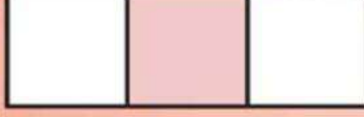
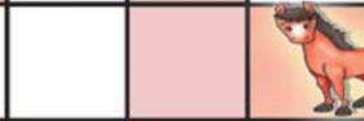
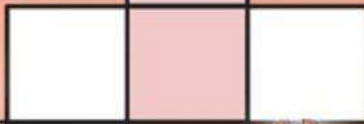
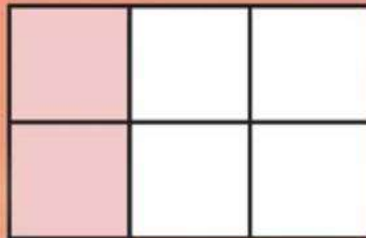
رہنگ بکہ



خاچہ ریز



نا: جیہاد جمیل



گہلی ھہ ڦالا..

ڦان خانہ یین ڦالا ب نافی
گیانہ وهرین ب رهخه ژ
دهستی راستی پر بکہ، د
خانین رهنگ سور دا دی
مفایه کنی روژی بو ته
دهرکه ڦیت:



هیشین زاروکان بو سالای نو



2007

نا: هیژا وهیسی

جهژنا سه‌ری سالی جهژنه‌کا جیهانی یه و هه‌می خه‌لکی جیهانی ل شه‌قا سه‌ری سالی ناهه‌نگا دکیرن و دمیینه ل هیقیبا چرکین دوماهیسی ژ ده‌م‌میری و خاترا خو ژ سالای که‌فن دخوازن و ژ دل بخیره‌هاتن و پیشوازیسی ل سالای نوی دکهن. بی گومان هه‌ر که‌سه‌کی چ زاروکان بیت چ مه‌زن، هیقی و خه‌ون هه‌نه بو سالای نوی. له‌وما (سقوره) خو نیژیکی چه‌ند زاروکان کر دا بزانیته هیقیین زاروکان و خه‌ونین وان چنه. و ب‌قی ره‌نگی بو مه‌ ناخفتن:



هیشین سه‌رتیب عیسی « ق. نوهاات

هیقی دکهم سالای ۲۰۰۷ی نه‌ز هه‌قالین خو (میرل، مارلین و نه‌می)ین ل هوله‌ندا بیینه و تستی خوش بو من ل سالای ۲۰۰۶ی نه‌و بوو. ده‌می نه‌ز فه‌گه‌ریایمه کوردستانی.



نارین جه‌میل خه‌لیل « ق. سه‌ره‌لدان

هیقیدارم سه‌ری سالای نوی بییته سالای خوشینی و ته‌ناهیی و مله‌تی کورد نازاد بزیت و نه‌ز یا سه‌رکه‌فتی بم ل قوتایخانی داکو ل باشه‌روژی خزمه‌تا کوردستانی بکه‌م.





✦ بارین جه میل شه لیل - ق - سه رهلدان

ئەز حەز دكەم سالای ۲۰۰۷ی هەمی هیقیین زاروکا ب جه بین و ل شهفای سەری سالی دی جمه مالا مامین خو و دی پیکفه ناههنگا جهژنا سەری سالی کهین.



✦ میشان دلیر عارف - بریتانیا

هیچی یا من نهوه (بابا نوئیل) سەرا مالا مه بدهت و پەرتووکهکی وهک دیاری بو من بینیتن. ب راستی ئەز گەلەک حەز ژ (بابا نوئیلی) دكەم؛ چونکی داخوازای وی شیانه.



✦ لاوین داخواز عبدالله - ق - شرین

من گەلەک خوژی هەنه، بەلی یا ژ هەمیان گرنکتر ئەز حەز دكەم گەلەک بەفر بهیت و کوردستان ب کراسەکی سپی بهیته خەملاندن، دال سەری سالی گولچکانی بکهین.



✦ شهنگیر زکری ابراهیم - ن - مه من نالان

هیچی یا من یا گشتی هەمی زاروک بەردهوامین بدهنه خواندنا خو و یا تایبەتی ئەز بیمه ئەندازیار و خزمەتا وهلاتی خو بکهم و ئاهاهیین نوی و بلند و شارستانی ئاها بکهم.



زاروکیڻ رزگاریا عیراقتی

به‌رهه‌فکرڻ و فوتو : بلند محهمه‌د

28/08/2006 15:42

زاروکیڻ ده‌لال..

وینه و نه‌خشه‌گیشان و چیکرنا بت و پهیکه‌ران، هونه‌ره و شارستانی و ره‌وشه‌نبیرییه، هر وسا وه‌کو هه‌می هونه‌ران، په‌یامه‌کا مروفایه‌تی بخوه‌فه‌دگرت، کو هونه‌ر ب خوه‌ده‌ربرینی ژ پیشداچوون و بوویه‌رین ژیاننی دکت و گریدانه‌کی دئیخته‌د نابقه‌را کیشه‌یین ره‌وشه‌نبیری و زانستی و تیگه‌هین مروفایه‌تی ده. هونه‌ر ب خوه‌یه‌که‌یه‌کا پیکقه‌گریداییه و نه‌تنی‌رهنگ و دانانا هیلانه، به‌لکو دانانا وینه‌یه‌کی راسته‌قینه‌یه ژ ژیاننی.

ئیک ژ په‌یکه‌رین‌قه‌شه‌نگ بین‌ل‌ناق‌باژی‌ری ده‌وک‌هاتیه‌دانان، نه‌وژی‌په‌یکه‌ری (رزگارکرنا زاروکیڻ عیراقتی)یه.



بەلى زارۇكىن دەلال..

ئەڭ پەيكەرى جوان و رند دكەڭتە سەر رىكا گەلىن دھۇكى و ب شىۋەيەكى گەلەك جوان ھاتىە نكراندن. بۇچى ئەڭ پەيكەرە ھاتىە چىكرن؟ ئەڭە پرسىارا ئىك ژ ھەڭالين مە يىن خشكوك بوو، دەمى د گەريانەكى دە بۇ گەلىن دھۇكى چاڭى وى ب وى پەيكەرى كەڭتى ئەو پرسىارە كر. مە ژى گۆت: پىخەمەت ھەڭالينى و ئەڭىنى و ئاشتىن د ئاقبەرا زارۇكان دە ئەڭ پەيكەرە ھاتە چىكرن. ژ بۇ كو ھىشى د اخوازيين زارۇكان د چار چووڭى وەلاتەكى تەنا و ئارام دە بەين بچە ئىنان.

نامەيەكا ئاشتى و لىبۇرىنى يە كو ب ھەست و سوزەكا گەرم ھزر لى ھاتىە كرن و بوويە ئىك ژ پەيكەرىن ھەرە جوان و ل دھوك ھاتىە دانان، بۇ ھندى بوويە كو ھەڭالين مە يىن زارۇك ل ھەموو باژىران بزاند ئەم دگەل وانن و ئەم بەردەوام ھەز دكن وان ژ ئىش و ئازارىن وان رزگار بكن و ژيانا وان بەختە وەر بكن و ب زمانى لىبۇرىنى و دوور ژ ترسى دگەل ئىك باخقىن و ببىنە ژىدەر بۇ وان ھەموو تىستىن رەنگىن و جوان يىن زارۇك ھەز ژى دكن.

دانانا ڭى پەيكەرى ژى گازىيە بۇ پەيداكرنا گىانى لىبۇرىنى و خورترنا ئەڭىنى د ئاقبەرا زارۇكان دە. داکو ب ئىك دەنگ بكنە قىرى و گازى: ئەم سرويودا ئەڭىنى، ئەم گازىيا ژيانى، ئەم پاشەرۇژ، ئەم خزمەتكار و ئاقاكرەين ڭى وەلاتى.

ئەڭ پەيكەرە ژى ژ چىكرنا قوتابىەكى پەيمانگەھا ھونەرەين جوان بوويە ل دھۇكى.

ھەتا جارەكا دى بىمىن ب خىر..



28/08/2006 15:41



ستیر و بهختین زاروگان

باگوردان: (۲۱/۲ تا ۲/۳)

د سالا نوی دا دی دهلیفتین سهرکهفتنی بو ته ههبن، ههول بده د ژيانا خو یا روژانه دا، خو باستر لیبکهی.



گۆلك: (۲۱/۴ تا ۵/۲)

ل فان نیزیکیا دی مزگینهکا باش بو ته هیت و دی گهلهك بی که یفخوش بی. روژا بهختی ته (پینج شه مبه).



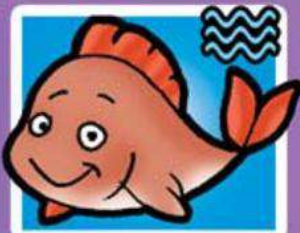
بلبل: (۲۱/۵ تا ۲۱/۶)

تو گهلهك یی مژوولی کارهکیی، بهلی هشیار به نه و کار کارتیکرنی لسهر دهمی ته یی روژانه نهکته. یا باش نهوه تو دهمی خو دابهش بکهی.



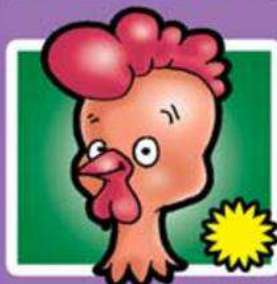
ماسی: (۲۲/۶ تا ۲۲/۷)

دی هندهك ههقالین نوی بو ته پهیدا بن و تو دی گهلهك چهز ژ وان کهی و دی ب ههقالینیا وان دلخوش بی، پینگا فهکا دروسته.



دیكل: (۲۲/۷ تا ۲۲/۸)

پشتی نهجامدانا ته بو کاری، تو پیدی بیهنقه دانهکنی و خوارنهکا باشی؛ چونکی ته گهلهك یا خو وهستاندی.



پهلاتینک: (۲۲/۸ تا ۲۲/۹)

دی ل فی ماوهی روژین خوش بۆرینی ب تایبهتی دگهل ههقالین خو. هندهك درافژی دی بو ته هیت.





ئىشان باسى

پشيك: (۹/۲۲ تا ۱۰/۲۱)

خيزانا وه دى مژوولى هندهك گوهورينين ناف مالى بيت، تو خوب وان گوهورينان فه مژوول نهكه و ب تنى مژوولى وانين خوبه.



مار: (۱۰/۲۲ تا ۱۱/۲۱)

تو ل قوتابخانى گهلهك بزاقى دكهى دا نهجامهكى باش ل ئەزموونان ب دەست خوڤه بينى، لى نهجامين ته ههر د كمين.



كهو: (۱۱/۲۲ تا ۱۲/۲۱)

هزرين پارهى نهكه، تو بيجهك يى ز قوتابخانى دوير كهفتى. خو توره نهكه؛ چونكى تو بخو دى بهر ب باستر هييه گوهورين.



كارك: (۱۲/۲۲ تا ۱/۲۱)

ته بزاقين جوان كرينه و نهجامين ئەزموونين ته ل قوتابخانى د باشن، ههروسا بى.



داس: (۱/۲۲ تا ۲/۱۹)

لهشى خوب كارين ناف مالى فه ماندى نهكه.. جار جار بيهنقه دانا بده خو. ژمارا بهختن ته (۶)ه.



كيسهله: (۲/۲۰ تا ۳/۲)

داخووزنامهك دى بو ته و خيزانا ته هيت دا پشكدارى ئاههنگهكى ببن.. تو دى ب فى داخووزنامى گهلهك كهيفخوش بى.



بەرزەمىن زارۇكان



ئازادى جگار عيش

راستى عىسمەت سەئىد
پۇلا سىي / قوتايخانا چرىسك

بوو جەژن، و زارۇكان جلكىن جوان كرنە بەر خۇ و گەلەك
كەيىفا وان هات. ئىك ژ وان زارۇكان (ئازاد) بوو. كەيىفا وى ژى
گەلەك هاتبوو، لى نە ژبەر جلكا و شرىناھيا، بەلكو دا تىر
جگارا بكىشىت.

ئازادى ھەر ژ سىپىدەھيا جەژنى جگارە لدويف جگارى كىشان
ھەتا لى بوويە ئىقار.

دەمەكى بابى وى تى ئىنادەر كو كورى وى گەلەك يى
دكوخىت و بىھنا وى زور يا تەنگ بووى. لەوا ئىكسەر برە
نەخۇشخانى.

نۇژدارى گۆت: پىدقىھ ئازاد ماوھىھكى ل نەخۇشخانى بىتە
نقاندن دا چارەسەريا وى بكەين. و پاشى ژ بابى وى
پرسى: ئەرى كورى تە ژ مىژھ جگارا دكىشىت؟!

چاھىن ئازادى حولى بوون و بابى وى ژى ژ
قەھرا دا نەشيا بەرسقا نۇژدارى بدەت.

نۇژدارى گۆت: نابىت خەلكى مە جگارا بداننە
بەر دەستى زارۇكان، و پىدقىھ دايبابان ژى
ھاي ژ زارۇكىن خۇ ھەبىت كا ل روژىن جەژنى
چ دكەن و چ دخون دا وھكى ئازادى لى نەھىن.



رۆژ



ناقىبن ناجى

ئەزم گۆكا پرشنگدار
گەرم و ئالوز و مژدار
خودان رویشيك و نافدار

★ ★

ھەردەمىمە، ھەر ھەلم
ژ نافدا گورى و پەلم
دو جەمسەران دكەم ھەلم

★ ★

دەمى ھاتم ديوانى
تارى دچيت نەمانى
ليف دخوازن بارانى

★ ★

سبى و دانى ئىقارى
ماچى دكەم خويسارى
رەوشى دەم ژيارى

★ ★

گەر عەور بيت يان ساھى
ژ من دزىت روئاهى
ژ كۆمى ئەزم بەراھى

★ ★

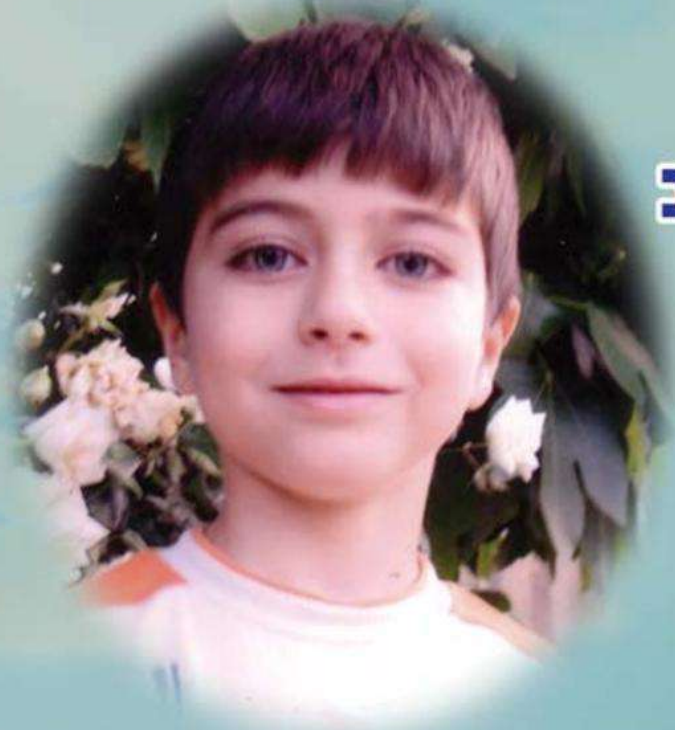
سلافا من بەرھەمە
ئاقابوون خويك و خەمە
پەياما ريكا تەمە

★ ★

گەر ئەز گول بىم يان بشكوژ
پەرودەرىمە، پر دلسوژ
ناقى منە شەنگە روژ.



زارۆكىن بە ھەر مەند



(ھىدار) پېشكېشكەرنى بەرنامى زارۆكان ل (سقۆرە) مېھمانە

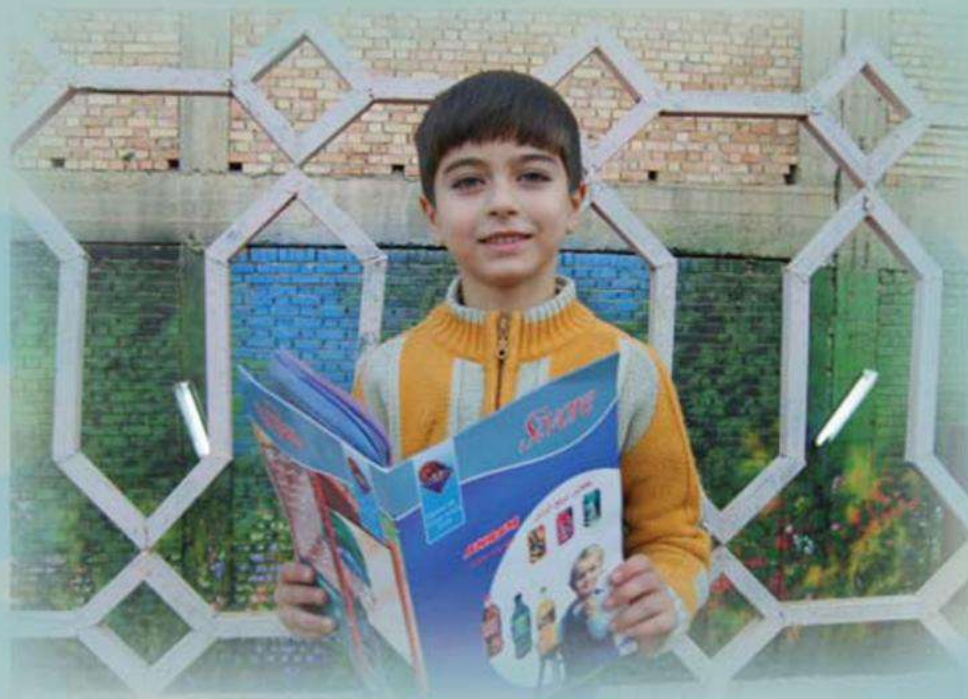
بەرھەققىرن: ھيژا ۋەيسى

ھىدار سالھ محەمەد ھەسەن. ل ۱۹۹۸/۱۰/۱۷ ئى ل باژىرنى دھۆكىڭ ژ داىكبووېە
ۋ نھۆ ل پۆلا سىن سەرەتايى يە ل قوتابخانا (زۆك)

* كەنگى تو بوويە بىژەر ل (K.۱۷ دھۆك) ۋ دەسپىكا تە جەوا بوو؟

- دەمى ئەز ل پۆلا ئىكى و ل سالا ۲۰۰۴، مامۇستيا من يا زمانى كوردى گۆتە من تو زىرەكى پۆلىي و
تە (۲۰) دەھ ژى يىن ھەين ھەرە تىلەقزىونى دا چاقپىكەقتنەكى دگەل تە بگەن. دەمى ئەز چووېە
مامۇستيا من (پەروين)ى پرسىيار ژ من كر دەربارەى بىژەريا من. كەيفا من گەلەك ھات و من باومر





نەدەر، لى پاشى پەيوەندى ب مالا من كر و پشتى دەمەكن كىم ئەز بوومە بىژەر.

*** تو ھەز ژ كارى خۇ دكەى؟**

- بەلى، گەلەك؛ چونكى كارەكنى خۇش و ب ساناھى يە.

*** تو ھەز دكەى چ د ئاف بەرنامەى دا بىژى؟**

- ئەز ھەز دكەم گۇشا (تشتى منو تشتو) پىشكىش بكەم؛ چونكى ئەز ھەز ژ مامكا دكەم و ھەر وەسا گۇشا (بەختى خۇ بچەربىنە).

*** تو ھەز ژ كىژ فلم كارتونى و سترانى دكەى؟**

- ئەز ھەز ژ فلم كارتونى (تۆم و جىرى) و سترانا (۱/۶) دكەم.

*** تو ھەز ژ كىژ بىژەرى بەرنامى زارۇكان دكەى؟**

- (ھىژاى).

*** تو بوچى ھەز ژى دكەى؟**

- چونكى بۇ من يىن باش و دلۇفانە و گەلەك ھارىكارىا من دكەت.

*** تو چەوا رۇزانە دەھى تىلەقزىونى بۇ پىشكىشكرنا بەرنامى خۇ؟**

- مامۇستا (پەروىن)ى خشتەكى بۇ مە دانای و ھەر ئىك ژ مە لدويف خشتى خۇ دچىت.

*** ل بۇلا ئىكى و دووى تو دەر جووېن ئىكى دەرگەفتى، دى ل بۇلا سىن چ كەى؟**

- ھەر دى خوېنم و خۇ زىرەكتر كەم دا ئەف سالە ژى بېمە دەر جووېن ئىكى.

*** تە دقېت ل پاشەرۇژى بېبە چ؟**

- من دقېت بېمە ئەندازىارى خانىا دا كوردستانى ئافەدان بكەم.

*** سوپاسىا تە دكەين و ھىقىدارىن تو ھەر يى سەرگەفتى بى؟**

- ئەز ژى سوپاسىا كۇقاراسقۇرە دكەم بۇ فى دىدارى و داخوازا سەرگەفتى بۇ وە دكەم.



مامك

سه ديق جه جي وه لے بهر واری



مالی منو ئاخ و ئوخه
ته قل بهر وکا خوه
ههر ئیکی بو خوه
هه مو بو پاله نه
ما قه ی وه کی وی هه نه؟
بو هنده کا ب دهر زیکی یه
بو هند ا ب بیر ی یه
بو یین دی؛
لی ئینانا خودی یه ..
تویین چه وانی لی؟
دی ته شاده یان زیزه؟
بهاره لی، یان پاییزه؟
به ختی ته ره شه یان سپی یه
بزانه ئه ف جیه؟
هه ژاری یه یان ژیاره؟
یان ژی پیره بهاره؟

(۱۱۱۱) ۱۱۱۱: ۱۱۱۱: ۱۱۱۱



سازگار کیسٹلری

گاریکاتیر



سازگار کیسٹلری



بهريكانه؟



پرسیارین فی هژماری:

(۱) کهنگی ریکخراوا نیف دهولهتی یا زاروکان (یونسیف)
هاتیه دامهزران؟

۱۹۶۹/۱۲/۱۳، ۱۹۴۹/۱۲/۱۳، ۱۹۵۹/۱۲/۱۳

(۲) چوار گوشه - سنی گوشه - لاکیشه - بازنه
کیژ ژ فان فورمین نهاندازی جوداهی دگهل یین دی ههیه؟
بوچی؟

بهرسقا پرسیارین هژمارا بوری:

بهرسقا پرسیارا نیکی: ۱۹۳۰

بهرسقا پرسیارا دووی: نهفرؤ - سنيله - جوان

پشتی گهلهک زاروکان بهرسقا پرسیارین مه داین و
بهرسقین دروست هاتینه ههلبژارتن، و پشتی پشکی،
خهلات بو فان زاروکان دهرکهشتن:

(۱) نیبار مهسعود

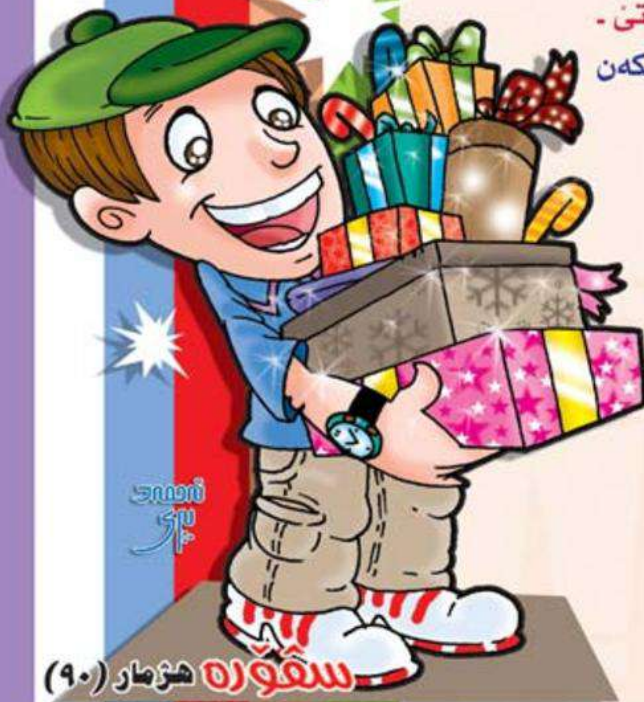
(۲) کیکی محمد

(۳) داقین بهزاد

نهم پیروزبایا فان ههفانان دکهین و هیقیه پشتی
دهرکهفتنا کوفاری، سهردانا بارهگاین کوفارا سفوره
یین نوی ل [تاخنی رمزا، جادا شهیدین نیکی شواتن -
بهرامبهر پیشانگهها گهلافیژ یا جوانکاریا بویکا] بکهن
دا خهلاتین خو وهربگرن.

تیبینی:

داخوازی ژ وان زاروکان دکهین یین پشکداری د
کوفارا سفوره دا دکهن، ههر بابتهکی بهنیرن نافنی
خو یین سیقولی ل سهر بنقیسن و دگهل دا وینهیهکی
فریکهن.. ب تایبته دهمی هوین پشکداری د
بهریکانی دا دکهن دا ژ مافی خو بی بههر نهبن..
دگهل سوپاسیان.

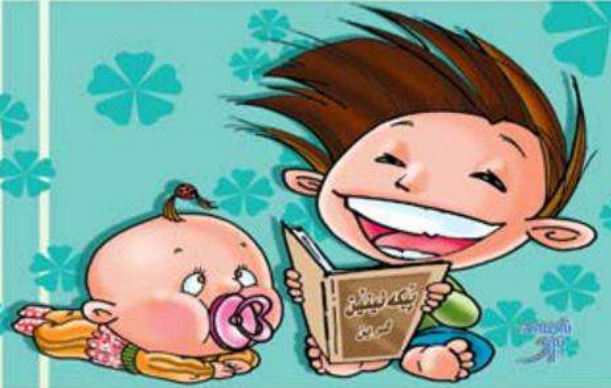


سفره
هژمار

سفره هژمار (۹۰)



پیکه نین



ژنکه کئی گوته کوری خو تو ژ بیقه له رزا
دترسی. کورکی گوته: نه خیر دادی نه ز
ناترسم، بهس نه رد دترسیت؛ چونکی
دلهرزیت!

ماموستا: بوچی دهمنی ئاڤ دکه لیت دهنگ
ژی دهیت؟
قوتابی: ماموستا نهو بهکتریانه یی
داخوازا هاریکاری دکهن!

نیچیرقان جه جسی حسین



ماموستای گوته قوتابیان: هوین قاره مانین
پاشه روژی نه.. هوین شه مالکین نایندهینه.
قوتابیهک یی نقستی بوو، ههڤالی وی یی
برهڤه دهستی خو بلند کر و گوته: ماموستا
نهڤ شه مالکه یا فه مری!

ئیکی گوته: ههر شهڤ نه ز د خهوی دا
دبینم ستریهک دچته دپی من را.
یی دی گوته: باشه بهری تو بنفی پیلاڤا
خو بکه پی خو!

کیکی



محمد عصمت

سڤۆره هۆنار (90)

Fîlê Biçûk

Mihemed Mela Hemdî

Fîlekê biçûk binavê (Bîlo) digel dayik û babên xo yê fil dijî ya, fîlê biçûk her roj ji mal derdikefit da ku digel hevalên xo ya bizin (Mîmê) û hevala xo ya xezal (Lulu) yarîya biket, hindî mîmê ew dîtba da bêtê: Guşt û diwîng gehîşt, yan da bêjît: Qelew hat û da pêtirranka pê ket.. Bîloyê biçûk jî bi van axiftinên wan têk diçû û bi xem diket.. Û demê di zivirî mal di gote dayika xo: Da, boçî ez yê qelewim? Dayika wî jî da bêjîtê: Xuştivyê min, tu ne yê qelewî, belku xudê tu yê bi vî ser û sîmayê ciwan day.

Bîlo bi axiftina dayika xo razî nedibû û her dem yê bi xem bu ji pêtirankê mîmê.. Û her gav ev pirsîyar e ji dayika xo dikir û bersif jî her ya berê bu, belê vê carê babê wî bersiva wî da û got: Tu boçî her roj vê pirsîyarê ji dayika xo dikey? Ma tu çî nexuşyê ji kelexê xo dibînî? Bîloy got: Mîmê pêtirankê xo bi min diket û dibête min qelewo.. Babê bîloy kire kenî û got: Bîloyê min, tu ne yê qelewî, xudê tu bi vê mezinahyê yê day da ku bi hêz bî û gîyanewerên durunde neşêne te.. Û demê tu li rêkê diçî gîyanewer ji tirsî tu pê nî xo danî ye ser wan di revin.. Hêza te ya di pê nî teda û pêdivî ye tu supasîya xudê bikey ku tu bi vê mezinahî û hêzê day,

Bîloy got: Bab, merema te bi vê çendê ez ne yê qelewim, û eve mezinîya ez têda kelexê min yê siruştî ye? Babê wî gotê: Belê bîloyê min, û eger mîmê keribên te vekirineve bêjê ez ne yê qelewim eve kelexê min yê siruştî ye da ku ez pê bi hêz bim...

Li roja didwîfda bîloy bi keyif qesta hevalên xo yê her roj dikir careka dî mîmê axiftinên xo yê seqet arastey bîloy kirin, lê bîloy gotê: Ez ne yê qelewim, xodê ez yê bi vî rengî dayim daku pê nî xo bidanîme ser kelexê te û bi herşînim, mîmê jî bersifa wî tirsîya û pişt û pişt çu, bîloy kire kenî û gotê: Ne tirsê ez hevalên xo na êşînim belko ez gîyanewerên dirinde bi pê nî xo dê herşînim û mîmê piştî wê ..rojê tube kir û rewştê nebaş hêla û rêz li hevalê xo bîloy girt





بشکوڑین سفورہ



سہیف سہلاح مہ حمود



ہیلین نایف محمہد



خالد خہیری



مہنمون رہببع



محمہد ودحید



دلین بہشار



نامانج محمہد



ناسان محمہد



نازا محمہد



عہمہر نہکرہم



نالماجد حسہن



سعود قادر عیدو



نہمیر رزا ئیسماعیل



کاروان حکمت

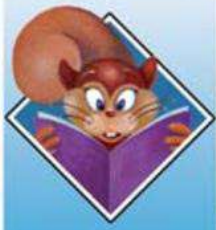


دنیا رشید عہل



ہہوار عیسا بہندی





Hijmar 90
Kanuna êkê
2006

Sivore

pak

كومپانيا پاك



دھوك - زانچو
ريگنا سيراخيم خاتيل

Korek: 07504505019

Mobile: +905324099205

Fax: +905222192024

Beuro: 7340086

Fact: 7330184

www.ahramfood.com

info@ahramfood.com

دهست مالن ب گولاف
ژبو پاقزيا زاروكي ته..



JMS